



# Ocarina®

www.ocarinaappliances.com



## INSTRUCTION MANUAL

For better results, please read through this instruction.

# AIR COOLER

MOBILE EVAPORATIVE AIR COOLER  
WITH HEATING FUNCTION



OCRAL0013AH

Manufactured by  
**HASSAN MISFER AL ZHRANI  
AND PARTNERS GROUP,**  
P.O. BOX 135, DAMMAM 31411, KSA,  
Manufactured in P.R.C.

220-240V ~ 50Hz 130W For Cooling, 2100W For Heating

## **Warning**

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Thank you for purchasing our air cooler. Please read all the instructions in detail before first time use, to ensure proper use of the unit. Also, please keep the manual for future reference.

## **PRODUCT FEATURES**

- **Cooling**

The cooler cycles the water to blow cool air, lowering the surrounding temperature and providing you a comfortable environment in hot summer.

- **Heating**

The unit is equipped with PTC heater which allows using it for heating in winter. There are two heating regimes for your selection: 1150W or 2100W.

- **Ionizer**

It releases negative ions to freshen the air and care health.

- **Drawer style water tank, detachable filtration mesh**

It is easy to clean. Filter removes harmful tiny substances, such as dust and pollen.

- **Energy saving, high-efficiency, friendly environment**

The input power is 130W.

- **Wide range of air output**

100 angle wide range of air output, 3 fan speeds: HIGH-MID-LOW

- **Remote Control**

6 meters remote control, 120 angle wide range receiver.

- **Beep sound reminder**

It has been sound reminder function, convenient to use.

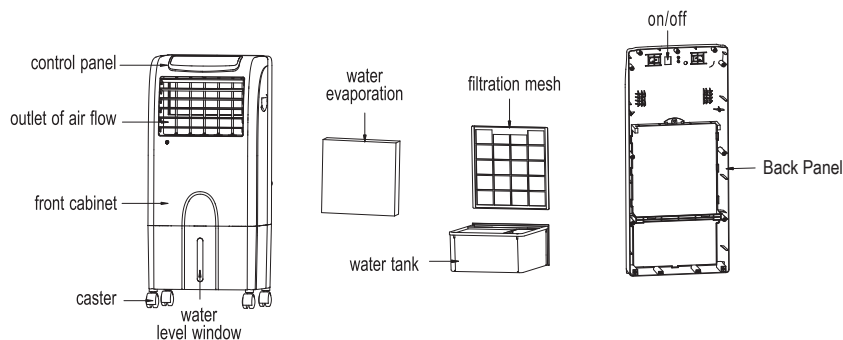
- **Memory function**

It can memorize the current working status. The memory is not cleaned until the power supply is off.

- **High grade micro controller system**

- **1 to 12 hours timer setting**

### CONSTRUCTION DRAWING



### ACCESSORIES LIST

sequence	accessory name	Quantity(pcs)
1	remote controller	1
2	instruction manual	1
3	caste with skid	2
4	caste without skid	2
5	caster wrench	1

### TECHNICAL PARAMETERS

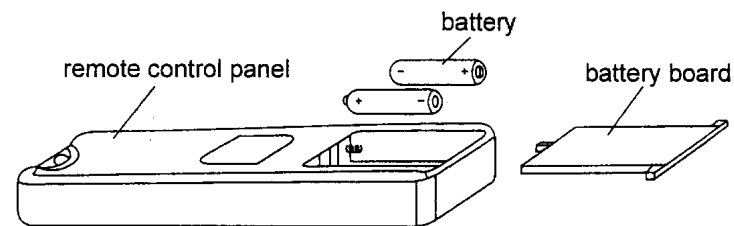
MODEL	OCRAL00013AH
Ratings	220-240V~ 50HZ
Cool Power	130W
Warm power	1150W - 2100W
MAX Air Flow Consumption	1600m <sup>3</sup> /h
MAX Water Volume	16L
Net Weight	8.5 KGS
Measurements	354x318x740mm

**Note: Due to constant development of our products in regards to specification and design, we take reservation for minor changes in unit construction, which may not be reflected in the manual without prior notice.**

### How to use the remote control panel

Remote control allows operating the unit from the distance. In order to install the batteries to operate remote control panel:

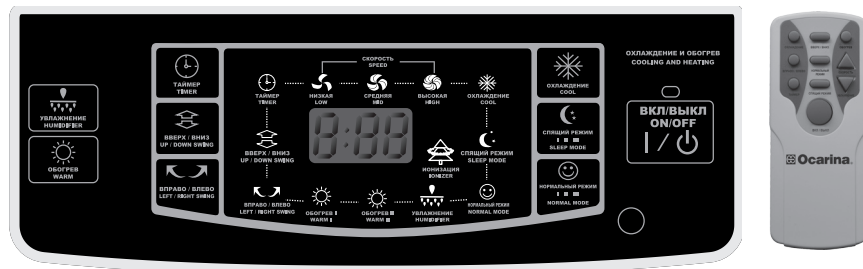
1. Open the battery board of the remote control panel
2. Install two AAA batteries into the slot, then cover the board.



**Note: the polarity of batteries must be accordance with indicated on the remote control panel. Please don't mix new and old batteries in the remote control**

## CONTROL PANEL

(Remote controller control panel with the same function as the unit control panel)



## OPERATION INSTRUCTION

1. Pull the unit outwards from the carton and check it.
2. Check if the accessories are complete, as reflected in the accessories list.
3. Place the unit on a solid hot-proof horizontal surface. Take out the casters and caster wrench to assemble.

**Note: Casters with skid are for the two front holes and casters without skid are for the two back holes at the bottom of the unit. (shown fig.1)**

4. Pull upwards the water tank and pull outwards about 10cm to the locking pin, then add water. (shown as fig.2)

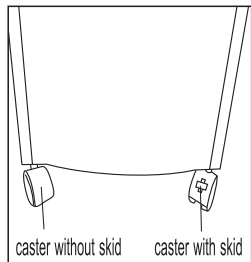


fig.1

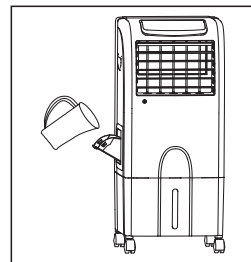


fig.2

Note:

- 1) Water level must be between the MIN and MAX line.
- 2) After some time operation, dust and dirt may occur in water tank. It is recommended to change water and clean water tank frequently.

5. Insert the plug pin into a wall socket and turn on the power switch which is at the side of the unit. A small beep sound can be heard and the power indicator will be on.

**Note:**

- 1) To protect against electric shock, do not remove plug from wall outlet by wet hand.
- 2) Unplug from outlet while moving the unit.

**ON/OFF:** Press once this button to make the unit ready for working. For first time use, it will start up with MID in for 3 seconds and then switch to work with LOW speed. For the future uses after the initial 3 seconds the unit will switch to a previously memorized mode. Press again this button to turn OFF.

**COOL:** Press this button once to start cooling function. Press again to switch the function off.

**WARM:** Press Warm I button to use heating function. The unit will start working with 1150W automatically. Press Warm II button, the unit will work with 2100W. Press this button again to cancel.

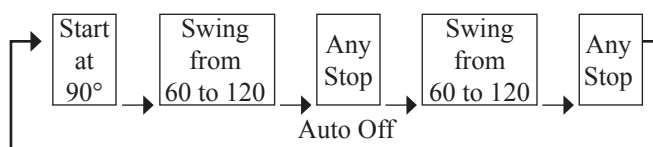
**Speed of the unit (LOW, MID, HIGH)** is selected by repetitive pressing of the buttons controlling SLEEPING MODE or NORMAL MODE on the control panel. Or using SPEED button on the remote control panel.

**NORMAL MODE:** In this mode the unit operates using the following algorithm: it turns on with MID speed and pushing the button allows changing the speed between LOW → MID → HIGH → LOW in turn. At the same time the respective light indicator shows the speed of the airflow. After 5 seconds, the indicator will auto return to the timer or temperature display, the motor delay of 3 seconds is expected for the first start:

**SLEEP MODE:** This mode also has 3 speeds of air flow HIGH → MID → LOW.

**Attention** – these speeds are lower, than those in the NORMAL MODE which allows for quieter unit operation creating more comfortable sleeping conditions. Algorithm of speed control for this mode is the same as for the NORMAL MODE.

**UP AND DOWN SWING:** The machines starts automatically placed in the level of horizontal blade to 90 degrees in stillness, and then press this button to switch the order of running working condition as follows:



**LEFT AND RIGHT SWING:** Press once this button can auto left and right swing. Press this button again to cancel.

**HUMIDIFIER:** if you want to make air more humid, please, use this button.

**TIMER:** It can be set between 1 to 12hours, increased by 1 hour intervals. when the digital display 12hours,press again this button to cancel.

## IMPORTANT SAFEGUARDS

1. READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING.
2. Do NOT open and repair the unit by any unqualified person.
3. To protect against electric shock, keep the unit dry. Do not immerse in water or any other liquid.
4. Unplug from outlet while filling water, or before cleaning, maintaining or moving the unit.
5. Unplug from outlet when not in use.
6. Do not insert foreign objects into the grid of air vent (intake or outlet) during operation.
7. Do not cover the appliance with paper, cardboard, plastic, metal foil, or any other flammable material. Otherwise, a fire may occur. Keep the appliance away from any hot sources.
8. Place the unit on a solid hot-proof horizontal surface.
9. Do not use outdoors.
10. Water level must be between the MIN and MAX line.
11. After filling with water, do not tilt the unit and avoid moving it, which may cause water to overflow the sides of the tank and leak. If the unit needs to be moved a little, push on the side gently.
12. Never turn the unit on its sides.
13. Do not place any objects on the top of the unit. The air vent must not be obstructed during operation.
14. Do not use petrol, etc to clean the unit body. For slight dirt on the body, wipe it off with a soft damp cloth. For greasy dirt, squeeze a little toothpaste or mild detergent on a soft damp cloth, and then wipe the dirt off.
15. Keep the air vent (intake or outlet) away from obstacles.
16. Do not strike or shake the unit body during operation, otherwise, it will stop working automatically. In this case, restart the unit.
17. After some time in operation, dust and dirt may occur in the water tank. It is recommended to change water and clean the water tank frequently. If select humidifier function while the room temperature is below 0 °C be sure to add warm water into the water tank.
18. Do not put the unit under wall socket.
19. Empty the water tank to avoid odor occurring when not in use.

20. Do not use after the unit malfunctions. Send to service center for repair.
21. Do not use the unit for other than its intended use.
22. Do not use the unit when the power cord is damaged. Send to service center for repair. If the supply cord is damaged, it must be replaced by a special cord or assembly available from the manufacturer or its service agent.
23. Keep the unit out of children's reach. Close supervision should be exercised when children are nearby.

**WARNING: Please do not use where children can touch the unit, nor let children use the unit by themselves.**

24. Keep cord away from sharp or hot objects.
25. Thoroughly clean the unit before the first use.
26. Do not clean with metal scouring pads. It may scratch the surface or cause electrical shock.
27. Do not clean the unit with flammable liquid.
28. Avoid sharing a power outlet with any other appliances.
29. Always attach plug to appliance first, then plug cord into the wall outlet. To disconnect, turn any control to OFF, then remove plug from wall outlet.
30. Do not use new and old batteries at the same time in remote controller.
31. Take out batteries from remote controller when not in use.
32. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

## MAINTENANCE AND CLEANING

**Note: After a long time in operation, the filtration mesh becomes clogged with dust and dirt, which will greatly affect the unit's performance. It is recommended to clean the filtration mesh frequently.**

### Cleaning the filtration mesh

1. Remove plug from wall outlet.
2. Catch the filtration mesh handle and pull upwards. (shown as fig.4)
3. Clean filtration mesh with mild detergent and soft brush.
4. Make sure filtration mesh is completely dry before installing.

### Cleaning the water tank

1. Remove plug from wall outlet.
2. Move out the filtration mesh and cooling pad.
3. Clean the water tank with a little mild detergent on a towel and then rinse in water.
4. Put the water tank in place after cleaning.

### Cleaning the body

Clean the body with a little mild detergent on a soft cloth.

### Note:

- Unplug from outlet before cleaning
- No water on the control panel.

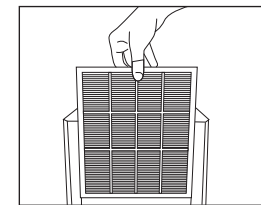
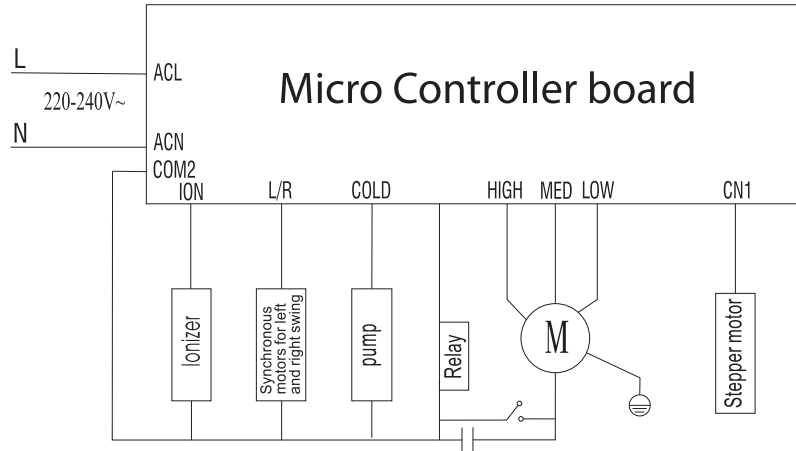


fig.4

## CIRCUIT DIAGRAM



## TROUBLE SHOOTING

If there is something wrong during operation, it may not be the unit's problem. You may check against the following list before sending for repair.

Symptom	Possible cause	Possible Solutions
No discharge of air	Cord is not plugged in Power is not on Circuit breaker GFCL Water tank is not locked properly.	Make sure cord is plugged in and try to turn the unit on pressing buttons on control panel and remote control. Check the circuit breaker or check GFCL reset button. Make sure the water tank is assembled and locked properly
Not cooling	Pump is not turned on Low/No water Damaged pump	Check the water level and turn on the pump by pressing(COOL button, Make sure COOL button/Low Water icon are not flashing(low/no water-refill the tank Replace pump

Odor emission	Brand new unit Old unit with algae	Brand new cooling will initially have an odor which will dissipate within a week Of initial use. If the unit is not new, there may be an algae issue-replace the pad and maintain regularly.
Water droplets coming out of air outlet	Calcium saturated water Clogged cooling pad	Drain water, deep clean and clean the cooling pad Cooling pad may need to be replaced.
The unit will not respond	Damaged PCB Moisture in PCB Remote control batteries	Try with remote control. If the unit responds, PCB board fasteners loose. If neither control panel nor remote control command works, PCB board damaged-replace PCB.  Try using remote control to see if the unit responds, If the unit responds briefly, likely cause is the moisture in the PCB. Turn off unit by unplugging it from the power. Drain, clean and dry the unit, possibly replace the cooling pad .Refill it with fresh water. Check batteries.

## Предупреждение

Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями, или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с прибором.

Благодарим за приобретение нашей продукции. Пожалуйста, прочтите все инструкции подробно перед первым использованием, чтобы обеспечить надлежащий уровень эксплуатации устройства. Пожалуйста, сохраните руководство для дальнейшего использования.

## ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА

### • Охлаждение

Прибор подает воздух, охлажденный за счет циркуляции воды, снижая температуру окружающей среды и обеспечивая прохладу жарким летом.

### • Обогрев

Прибор дополнительно оснащен керамическим обогревателем (РТС), который позволяет использовать его для обогрева в холодное время года. Имеется возможность выбора двух режимов мощности - 1100Вт и 2100Вт.

### • Ионизация

Генерируются отрицательные ионы для улучшения качества воздуха.

### • Выдвижной бачок для воды и съемная сетка для фильтрации.

Позволяют легко очистить прибор. Фильтр удаляет вредные мельчайшие частицы и очищает воздух.

### • Экономия энергии, высокая эффективность.

Потребляемая мощность в режиме охлаждения 130 Вт.

### • Регулировка скорости и направления воздушного потока.

Предусмотрены 3 скорости работы вентилятора – высокая/средняя/низкая. Угол отклонения лопастей подачи воздуха - до 100°

### • Пульт дистанционного управления.

Радиус действия 6м, угол приема сигнала 120°

### • Напоминающий звуковой сигнал

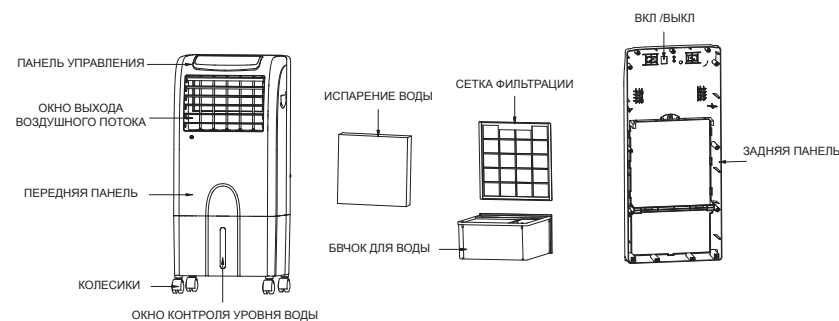
### • Функция памяти.

Запоминает текущий режим работы, который остается в памяти до отключения питания.

### • Система электронного управления

### • Настройка таймера до 12 часов

## КОНСТРУКЦИЯ ПРИБОРА



## КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

№	Перечень	Кол-во
1	Пульт дистанционного управления	1
2	Инструкция	1
3	Колесики с фиксатором	2
4	Колесики без фиксатора	2
5	Ключ для сборки	1

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	OCRAL00013AH
Напряжение и частота	220-240В/50Гц
Потребляемая мощность в режиме охлаждения	130Вт
Потребляемая мощность в режиме обогрева	1150Вт /2100Вт
Максимальный объем подачи воздуха	1600м <sup>3</sup> /час
Максимальный объем резервуара для воды	16л
Вес нетто	8,5кг
Размеры	354x318x740мм

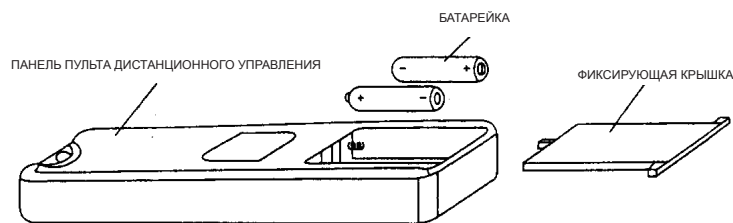


**Примечание:** В связи с постоянным совершенствованием прибора изготовитель оставляет за собой право вносить непринципиальные изменения в конструкцию, не влияющие на технические характеристики прибора, без отражения этих изменений в руководстве по эксплуатации.

## Пульт дистанционного управления

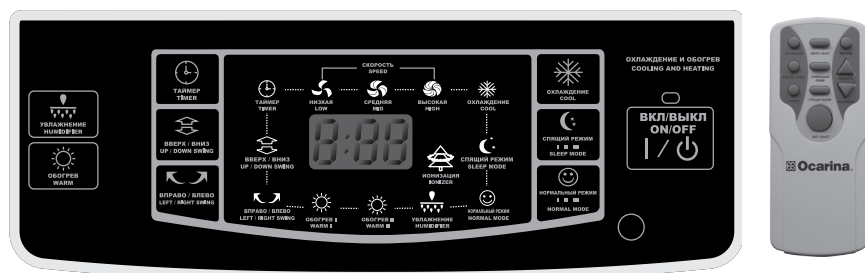
Пульт дистанционного управления позволяет полноценно эксплуатировать прибор на расстоянии. Для его использования необходимо установить батарейки (тип ААА), для этого:

1. Откройте крышку отсека для батареек
2. Установите 2 батареи соблюдая полярность, а затем закройте крышку.



**Примечание:** полярность батарей должна соответствовать указанной на пульте дистанционного управления. Пожалуйста, не смешивайте старые батареи с новыми пользуясь прибором

## ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



## ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

1. Распакуйте прибор и проверьте комплект поставки.
2. Убедитесь, что комплектация является полной и соответствует списку комплектующих.
3. Достаньте колесики и установите их с помощью ключа для сборки.

**Примечание:** Колесики с фиксатором предназначены для двух передних отверстий и колесики без фиксатора предназначены для двух отверстий сзади в нижней части устройства (показано рис.1)

4. Потяните вверх бачок для воды и вытащите наружу около 10 см, до стопорного штифта, а затем налейте воду (рис.2). Установите бачок на место.

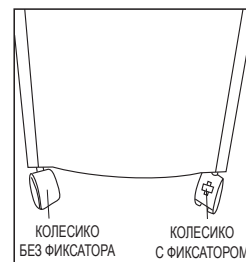


РИС. 1

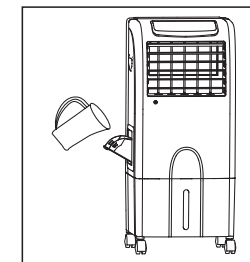


РИС. 2

**Примечание:**

- Уровень воды в приборе должен находиться между отметками МИН/МАКС
  - Через некоторое время эксплуатации пыль и грязь могут попасть в резервуар для воды. Рекомендуется часто менять воду в бачке для воды.
5. Вставьте штекер в розетку и включите выключатель питания, который находится на боковой стороне устройства. О включении прибора просигнализирует звуковой сигнал и включится индикатор питания.

**Примечание:**

- Для защиты от поражения электрическим током, не вынимайте вилку из розетки мокрой рукой
- Отключите прибор от сети во время его перемещения

**ВКЛ/ ВЫКЛ:** Нажмите один раз эту кнопку, чтобы устройство было готово к работе. При первом использовании, устройство начнет работать в режиме «средняя скорость» (Speed MID) в течение 3 секунд, а затем будет работать в режиме «низкая скорость» (Speed LOW). При последующих включениях прибора после первых 3 секунд устройство будет возвращаться к ранее сохраненному режиму работы.

Для выключения прибора нажмите эту кнопку еще раз.

**ОХЛАЖДЕНИЕ:** Нажмите один раз эту кнопку, чтобы запустить функцию охлаждения. Отменить функцию можно нажав эту кнопку еще раз.

**ОБОГРЕВ:** Нажмите эту кнопку для включения режима обогрева. Устройство автоматически начнет работать в режиме обогрева с мощностью потребления 1100Вт. Повторное нажатие кнопки переведет устройство в режим обогрева с мощностью 2100 Вт. Следующее нажатие кнопки приведет к выключению режима обогрева.

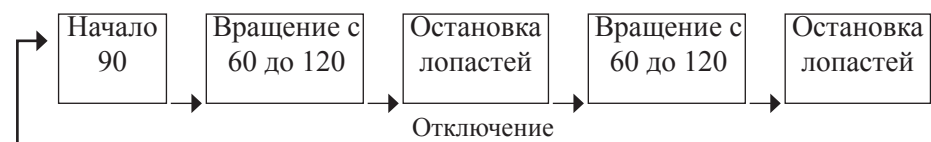
**СКОРОСТЬ:** вращения вентилятора (низкая, средняя, высокая) выбирается путём повторного нажатия кнопки управления соответствующим режимом («СПЯЩИЙ РЕЖИМ» или «НОРМАЛЬНЫЙ РЕЖИМ») на панели управления. На пульте дистанционного управления скорость выбирается нажатием кнопки «Скорость».

**НОРМАЛЬНЫЙ РЕЖИМ:** В этом режиме прибор работает по следующему алгоритму: при каждом нажатии кнопки «НОРМАЛЬНЫЙ РЕЖИМ» происходит переключение скорости вращения вентилятора по кругу НИЗКАЯ → СРЕДНЯЯ → ВЫСОКАЯ → НИЗКАЯ. Одновременно отображается соответствующий световой индикатор скорости воздушного потока. Через 5 секунд индикатор автоматически возвращается к экрану таймера или температуры, для первого старта задержка двигателя 3 секунды:

**СПЯЩИЙ РЕЖИМ:** имеет также 3 скорости воздушного потока ВЫСОКАЯ→ СРЕДНЯЯ → НИЗКАЯ.

**Внимание** - эти скорости **ниже**, чем в режиме НОРМАЛЬНЫЙ, что обеспечивает более низкий шум прибора и, соответственно, более комфортные условия для сна. Алгоритм работы прибора в этом режиме аналогичен алгоритму работы в режиме НОРМАЛЬНЫЙ.

**ВВЕРХ/ВНИЗ:** Устройство начинает работать с углом горизонтальных лопастей в 90 градусов в неподвижном состоянии. Нажмите эту кнопку, чтобы изменить угол положения лопастей для работы устройства следующим образом:



**ВЛЕВО/ВПРАВО:** Нажмите кнопку один раз, чтобы запустить вращение вертикальных лопастей. Нажмите эту кнопку еще раз, чтобы его отключить.

**УВЛАЖНЕНИЕ:** при необходимости увеличения влажности воздуха нажмите эту кнопку.

**ТАЙМЕР:** Таймер можно установить на время от 1 до 12 часов с интервалом в 1 час. Когда цифровой дисплей покажет 12 часов, следующее нажатие отменит режим.

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

1. Внимательно прочитайте инструкцию до начала использования прибора.
2. Не разрешается открывать и ремонтировать устройство специалисту без надлежащей квалификации.
3. Для защиты от поражения электрическим током прибор нужно держать сухим. Не погружайте в воду или любую другую жидкость.
4. При заполнении водой, перед очисткой, обслуживанием или перемещением устройства прибор нужно выключить из розетки.
5. Отключите питание от розетки, когда прибор не используется.
6. Не вставляйте посторонние предметы в решетку воздухозаборника (входную или выходную) во время работы.
7. Не накрывайте прибор бумагой, картоном, пластиком, фольгой, или любым горючим материалом. В противном случае может произойти возгорание. Храните прибор вдали от источников тепла.
8. Установите аппарат на твердой термоустойчивой горизонтальной поверхности.
9. Не используйте на открытом воздухе.
10. Уровень воды должен находиться между отметками **МИН** и **МАКС**.

11. После заполнения водой, не наклоняйте и не перемещайте устройство, чтобы избежать утечки воды из бака. Если устройство нужно передвинуть, избегайте резких толчков.
12. Никогда не кладите устройство набок после заполнения водой.
13. Не ставьте никакие предметы на верхнюю часть устройства. Не закрывайте окно подачи воздуха устройства во время использования.
14. Не используйте бензин, толуол и подобные вещества чтобы очистить корпус прибора. Для удаления небольших загрязнений на корпусе протрите его мягкой влажной тканью. Для удаления жирных пятен можно использовать немного зубной пасты или мягкое моющее средство, потереть мягкой влажной тканью, а затем вытереть загрязнение.
15. Держите воздушный клапан (входной и выходной) подальше от препятствий
16. Не толкайте и не трясите корпус прибора во время работы, это приведет к автоматической остановке прибора. В этом случае перезапустите устройство.
17. Через некоторое время работы в резервуаре для воды может накопиться пыль и грязь. Рекомендуется чаще менять воду в резервуаре для поддержания чистоты. Если функция увлажнения используется при температуре ниже 0 °C добавьте в бак теплой воды.
18. Не ставьте устройство под розеткой электросети.
19. Когда прибор не используется, держите бак для воды пустым, чтобы избежать выделения неприятного запаха.
20. Не используйте прибор при появлении сбоев в работе. Отправьте его в сервисный центр.
21. Не используйте прибор не по назначению.
22. Не используйте устройство, если шнур поврежден. Поврежденный шнур должен быть заменен специальным шнуром от производителя у агента по обслуживанию в сервисном центре.
23. **ВНИМАНИЕ:** Пожалуйста, не используйте прибор в местах, где дети находятся без контроля взрослых, не позволяйте детям использовать прибор самостоятельно.
24. Держите шнур вдали от острых и горячих предметов.
25. Тщательно очистите устройство перед первым использованием.
26. Не следует чистить прибор металлическими губками или щетками. Это может поцарапать поверхность или вызвать поражение электрическим током.
27. Не чистите устройство горючей жидкостью.

28. Не включайте в одну розетку вместе с любыми другими устройствами.
29. Всегда вначале присоедините шнур к прибору, а затем включите в розетку. Чтобы отключить питание, переведите в положение **ВЫКЛ.**, затем выньте вилку из сетевой розетки.
30. Не используйте старые и новые батареи вместе в пульте дистанционного управления.
31. Выньте батареи из пульта дистанционного управления, если прибор долго не используется.
32. Устройство нельзя использовать людям (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, недостаточным опытом и знаниями, если они не находятся под контролем лиц, ответственных за их безопасность или не следуют их инструкциям относительно использования прибора.

## ОБСЛУЖИВАНИЕ И ОЧИСТКА

**Примечание:** После длительной эксплуатации, сетка для фильтрации забивается пылью и грязью, которая будет в значительной мере влиять на производительность устройства. Рекомендуется очищать сетку фильтрации часто.

### Очистка сетки фильтрации

1. Извлеките вилку из сетевой розетки.
2. Держась за ручку сетки фильтрации, вытяните сетку (показано на рис. 4).
3. Очистите сетку фильтрации мягкой щеткой с мягким моющим средством.
4. Убедитесь, что сетка фильтрация абсолютно сухая перед установкой.

## Очистка резервуара для воды

1. Извлеките вилку из сетевой розетки.
2. Снимите сетку фильтрации и прокладку для охлаждения.
3. Очистите резервуар для воды тканью с небольшим количеством мягкого моющего средства, а затем промойте водой.
4. Поместите бак на место после очистки.

## Очистка корпуса прибора

Корпус прибора можно очистить мягкой тканью с небольшим количеством мягкого моющего средства.

### Примечание:

- Отключите прибор от розетки перед очисткой.
- Не допускайте попадания воды на панель управления.

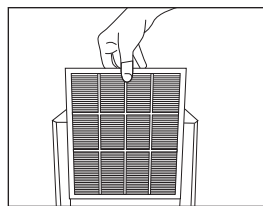
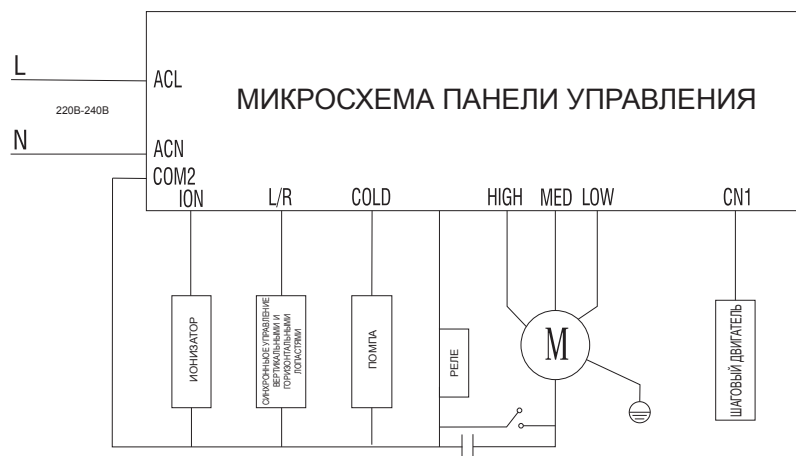


РИС. 4

## ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА



## УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Если есть сбои в работе прибора, их причиной может быть не только неисправность устройства. Вы можете проверить типичные причины неисправности из списка ниже, прежде чем отправить устройство на ремонт.

Неисправность	Возможная причина	Возможное решение
Отсутствие подачи воздуха	Шнур не подключен Питание не включено Автоматический выключатель / GFCL Резервуар для воды не закрыт должным образом.	Убедитесь, что шнур питания подключен к розетке и попытайтесь включить прибор нажатием кнопки на панели управления и пульте дистанционного управления. Проверьте автоматический выключатель или кнопку сброса. Убедитесь, что резервуар для воды вставлен и закрыт должным образом
Нет охлаждения	Насос не включается Низкий уровень/ Нет воды в резервуаре Поврежден насос	Проверьте уровень воды и включите насос, нажав кнопку COOL. Убедитесь, что кнопка COOL (охлаждение)/ значок уровня воды LOW WATER (нет воды/ пополнить бак) не мигают Заменить насос
Неприятный запах	Новое устройство Старое устройство, которое требует очистки	Новый охладитель изначально может иметь неприятный запах, который уйдет в течение недели Если устройство не новое, возможно его стоит очистить или заменить прокладку, на которой могли появиться микроорганизмы

Капли воды из отверстия для подачи воздуха	Накипь при большой минерализации воды Засорение охлаждающей прокладки	Слить воду из бачка, для его глубокой очистки и очистки охлаждающей прокладки Охлаждающая прокладка может потребовать замены.
Аппарат не реагирует на программы	Повреждена панель управления Влаги попала в панель управления Нужно заменить батарейки в пульте	<p>Попробуйте включить устройство дистанционным управлением. Если устройство работает, панель управления требует фиксации. Если ни одна из команд на панели управления и с пульта дистанционного управления не работает, плата панели управления повреждена и требует замены.</p> <p>Попробуйте использовать пульт дистанционного управления, чтобы увидеть, реагирует ли устройство на команды. Если аппарат реагирует на короткое время, скорее всего, причиной является влага, которая попала в панель. Выключите устройство, отсоедините его от сети. Слейте воду, очистите и высушите устройство, возможно, стоит заменить охлаждающую прокладку. Заполните устройство чистой водой.</p> <p>Проверьте батареи.</p>



# Ocarina®

www.ocarinaappliances.com

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Для работы с прибором прочтите эту инструкцию



# ОХЛАДИТЕЛЬ ВОЗДУХА

МОБИЛЬНЫЙ ОХЛАДИТЕЛЬ ВОЗДУХА ИСПАРИТЕЛЬНОГО ТИПА  
С ФУНКЦИЕЙ ОБОГРЕВА

ПУЛЬТ  
ДИСТАНЦИОННОГО  
УПРАВЛЕНИЯ

ОХЛАЖДЕНИЕ  
И  
ОБОГРЕВ



ЧИСТЫЙ  
ВОЗДУХ



ШИРОКИЙ УГОЛ ПОДАЧИ ВОЗДУХА  
**120°**

ЭКОНОМИЯ  
ЭНЕРГИИ БОЛЕЕ  
**80%**



OCRAL00013AH

Изготовитель  
**HASSAN MISFER AL ZHRANI  
AND PARTNERS GROUP,**  
P.O. BOX 135, DAMMAM 31411, KSA,  
Завод в Китае

220-240В~ 50Гц 130Вт охлаждение, 2100Вт обогрев